

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Martyrs

جانبازان

میکائیل ویه  
ژباړه: فرهاد ویاړ  
۰۲ جنوری ۲۰۱۸

## د ویکتور خارا په یاد



د ۱۹۷۳ کال د سپتمبر په ۱۱ نیټه، اگوستو پینوشه د سالوادور آلنده د ولسي دولت په وړاندې کودتا وکړه او آلنده یې ووژو. د کودتا په لومړۍ ورځ د پینوشه مرییانو د هغه د حکم له مخې د چیلی ولس انقلابي او ژمن ترانه ویونکی (ویکتور خارا) ووژو. میکائیل ویه او ډله یې چې د ستمگرانو په ضد د هنر وسله په لاس کې لرله، د ویکتور خارا په یاد دا ترانه وویل:

ډیر شته داسې کسان چې د ځواکمنو لپاره

ځانونه پر خاورو اچوي او ځواکمنانو ته د شمال په لاس ودریږي

ډیر شته داسې کسان چې د واکمنانو د دسترخوان د پوتو د خورولو لپاره

غوره مالي کوي

خو تا خپله لاره وټاکله

تا د ولسونو لپاره تراني وویلي

تا د ځواکمنانو ژمنو او د واکمنانو گواښونو ته ارزښت ورنکړ

هو، ویکتور خارا!!

تا د آزادی لپاره د بندیانو د زړه تنگی کلیمې بیان کړی

او د هغو ستمخپلو کلیمې دي بیان کړی

چې په راتلونکي باورمن دي

په هغه راتلونکي چې هلته ځواک یوازې د ولسونو سره وي  
تا د هغو کسانو هیلو ته ځواک او زړورتیا وروبخښله  
چې د ځواکمنانو د موزو لاندې ژوندی کوي  
تا د لږکیو شتمنو په وړاندې  
یوازې او یوازې د خپلې کرکې آواز اوچت کړ.

که راتلونکی د هغه ونې په شان دی  
چې مونږ په ځمکې کې کرلی  
او که د هغه نازکه او رږدونکی سور گل په شان  
نو باید ځانونه په بڼه ډول په وسلو سمبال کړو  
چې وکړای شو له بیوزلو دفاع وکړو  
باید د هغو کسانو په وړاندې له بیوزلو ملاتړ وکړو  
چې غواړي هر څه چې سر راپورته کوي او راغورږزي وځپي.

بیچاره گان وایي چې مرگ د ټولو لپاره راځي  
خو سمه به دا وي چې ووايو:  
هغه شان مروو څنگه مو چې ژوند کړی وي  
که معمولي ژوند دې کړی وي  
مرگ دې هم د بنکې د سپکوالي په شان دی  
او که د خپلو ولسونو لپاره ومړی  
نو مرگ دې د ډبرې د دروندوالي په شان دی.

ویکتور خارا!

ستا تراني به د کانونو په کیرلیچونو کې انگازې جوړې کړي  
او د رسیدلو میوو په شان به د کروندو له ډکو اونو وشکول شي  
او د غنمو د غندلو په شان به د ژوندانه په غنمزار کې  
هر لورې ته وشیندل شي  
او په اوبو کې به د کبانو په شان د کب نیونکو په لومه کې ولویږي.

هو، ویکتور خارا! هو، ویکتور خارا!

ستا تراني به هیرې نشي  
له یو گیتار څخه به بل گیتار ته  
له دې بنار څخه به هغه بنار ته  
او له دې ټاټوبي به بل ټاټوبي ته والوزي

په اوږدو شپو کې به زمونږ د بیده کیدو لپاره لالایي شي  
او کله چې ورځ راغږیږي،  
د بریالیتوب په پیاده روی کې به له مور سره یوځای وي.